

# Maliya nantsapato ifuwila



Lidanembewa naIgnatius T. Mabasa

Lidatulikiliwa naSekai Goche  
Lidapepetewa naSora Chapwanya  
Mufanikiso naB. Kwaramba



# Maliya nantsapato ifuwila



Lidanembewa naIgnatius T. Mabasa

Lidatulikiliwa naSekai Goche  
Lidapepetewa naSora Chapwanya  
Mufanikiso naB. Kwaramba



[www.bhabhubooks.com](http://www.bhabhubooks.com)

Copyright © 2016, Bhabhu Books. All rights reserved.

No part of this publication can be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means — electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise — without prior permission of the Publisher.

ISBN: 978-0-7974-5817-8

Printed in Harare, Zimbabwe

Printing of this story is supported by a grant from the Living Tongues Institute for Endangered Languages. The Living Dictionary for Chikunda with photos and videos can be found at: <https://livingdictionaries.app/chikunda>

Maliya adatumiwa naamayi wache kuti ayende kwaayavu wache nabheke lomwe likhana bzinthu bzakuti akapase ayavu. Bzinthubzi bzikhakumanizila, asuka, mafuta yakuphikisa, mafuta yakudzola, masamba nakobili.

Kunyumba kwaayavu waMaliya kukhali lini kutali kwene-kwene, bzakuti munthu akhakwanisa kundochita awa ibodzi basi kuti afike kuchokela kunyumba kwawene Maliya achifamba naminyendo.

Maliya adanyamula bheke lile nikuyamba ulendo bwache. Njila yakuyenda kwawene yavu ikhali yabwino natangwe lakuti ikhakhala ichiseenzesewa nawanthu pakudzapita mumusewu ukulu uniyenda kushkola pabodzi nakushpitali ikulu.

Maliya adachita bzakusenza bheke lile nakuti likhalemela. Adafamba kafulumize achichitila kuti dzuwa





lileke kudzatentha kwene-kwene akanati kufika. Mumbuyo mwakufamba mutunthu wakutalimpha, Maliya adawona ntsapato ifuwila yabwino. Paumoyo bwache bwentse akhanati kuwona ntsapato yabwino tenepo. Mazi chidamudabwisa nichakuti ntsapatoyi ikhali ibodzi basi yakumwendo wadidi.

Maliya adayima nikutula bheke lache, adayenda kukadzusa ntsapato ile. Adawona kuti njatsapano ilibe nee nakuponda pantsi. Adakhundula patapata lomwe akhadabvala nikuchosa pfumbi likhali pamwendo wache. Adayesa kubvala ntsapato ile. Ikhali yamusinkhu wache kuchita ninga idakonzelewa iye. Mutima waMaliya udamenya nakukondwa pabodzi namantha.

Maliya adakondwa nakuwona mwendo wache uli muntsapato ifuwila yabwino tenepa. Pomwe akhanyang'anisa mwendo wache ukhadabvala ntsapato padazhula

mwamuna namukazi wakhafamba pabodzi. Maliya adabisa mwendo wache womwe ukhadabvala ntsapato ifuwila kumbali kwabheke lomwe akhadatula pantsi. Adawamonisa, nawombo nikumutawila wachipita patsogolo naulendo bwawo.

Maliya adasala bzache achinyang'ana kukoma kwantsapato ile. Nikuti, "Kundoti ntsapatoyi njibodzi, inango yache ingadakhala pafupi ningadabvala niye kuchena kuzhula mfumukazi."

Adadzachosa ntsapato ile, nikuyibwezela mumphepete mwanjila momwe akhadaiwona. Adawawidwa namutima pomwe adadzusa bheke lache kuti apite patsogolo naulendo. Maliya adandofamba achikumbuka ntsapato ile. Munzelu zache adakumbuka kuti panango pana munthu womwe waigwesa mazi ilibe kubvaliwa tsono ilibe kuchoka mumwendo wamunthu.

Mumbuyo mwakufamba pang'ono, achikumbuka nabzantsapato ile adadzandoona patsogolo pache pana inango ntsapato ifuwila ninga ile yomwe akhadasiya kumambuyo. Mazi yatsapanoyi ikhali yamwendo wamanzele. Maliya adatula bheke lache nikupuma nikuti, "Ndine nyan'sala chaiye ningadalokota ntsapato ile yomwe ndasiya kumambuyo."

Adakhala pantsi nikuyamba kuyesa ntsapato ile kuunango mwendo nikumukwana bwino kuti kwede! Mutima waMaliya udakumbuka bzakubwelela kumambuyo kukatenga inango ntsapato ifuwila yomwe akhadasiya. Mazi adawawidwa



kuti abwelele adanyamula bheke lile likhalemela. Adakumbuka  
bzakusiya wabisa ntsapato ile ibodzi nabheke lache  
muthengo.

Maliya adabisa bheke lache nantsapato ile  
nikuthamanga ninga mphepo achibwelela kukatenga  
inango ntsapato yomwe akhadasiya. Wanthu wakhamuwona  
achithamanga wakhakumbuka kuti pinango pana chinthu  
chomwe chamudzidzimusa, mazi pomwe adafika pambuto  
pomwe akhadasiya inango ntsapato adawona palibe chinthu.  
Adabva mutima kumenya, nikukumbuka kuti pinango pana  
munthu womwe wailokota. Adayamba kubvunza wanthu  
wakhandozhula nanjila peno wakhadawona ntsapato ifuwila  
mazi wanthu wentse womwe adabvunza wadati walibe  
kuyiwona. Adadzayamba kuthamanga achibwelela komwe

akhadasiya bheke lache nainango ntsapato ifuwila. Adafika pomwe akhadasiya bheke, nikuwona palibe chinthu. Maliya adati goda-goda pantsi nikuyamba kulila. Nipomwe adadziwa kuti wabelewa nikuwonambo kuti kusilila bzabwino nikomwe kwachitisa bzimwebzi.

Maliya adagopa kubwelela kunyumba nakuti akhadziwa kuti amayi wache wana ukali kwene-kwene. Pamwepo Maliya adadzayenda kunyumba kwaayavu wache alibe bheke nabzentse bzomwe akhadalonedzelewa naamayi wache. Adayamba kukumbuka bzakuti aname kuna ayavu wache kuti wabelewa bheke nambavha, mazi nikudzakumbuka kuti kugrezha adauziwa kuti munthu aninama nimwana wasathani.

Adawuza ayavu wache chadidi chabzomwe



bzikhadachitika. Iwo nikudzauzambo amayi waMaliya. Amayi wache wadamulekelela. Maliya adaphunza kuti munthu akatumiwa aniyenela kuteeza bзомwe wawuziwa basi, see kunyang'ana bzinango.

## Mibvunzo

1. Maliya adachenjela kana kuti alibe? Nithangwe lanyi watawila tenepo?
2. Nibziponi bzinthu bzitatu bзомwe tiniphunza munkhaniyi?
3. Nichiyani chomwe chidayipila kusilila bzinthu bzawene?
4. Unikumbuka kuti inango ntsapato idayenda kuponi pomwe Maliya adayisaya?
5. Nemba mafala mawili yanilongosola machitikidwe yabzintu munkhaniyi.
6. Pankhumbukila zako, Maliya nimwana wabwino kana kuti ngwabwino lini? Nithangwe lanyi walewa tenepo?
7. Peno Maliya angadawona inango ntsapato ninga mwaakhakhulupilila, unikumbuka kuti angadakawuza amayi wache kuti waziwona kuponi?
8. Nichiyani chidaipila kulokota bzinthu?
9. Amayi waamayi wangu ndiniwachemela kuti yani? (kunyado, tiya, mung'ono waamayi, ayavu).
10. Kunyamula bzinthu pamusolo kunilewedwa kuti nikutani? (kuyanika, kudzedzeleka, kuzenza, kunyamula bzinthu)





Ignatius T. Mabasa aninemba mabhuku, nakulongosola bzinzano. Kazinji ambanemba naChiShona.

[http://en.wikipedia.org/wiki/Ignatius\\_Mabasa](http://en.wikipedia.org/wiki/Ignatius_Mabasa)

*Maliya nantsapato ifuwila* is a translation into Chikunda of *Meri nebhutsu tsvuku* (written by Ignatius Mabasa in Shona, copyright 2013).



**Bhabhu Books - Celebrating Hunhu/Ubuntu**  
*Wisdom does not always Speak in English*